

元代民族文字史料

一三二

元代史料叢刊編委會

主編

元代

史料刊
史叢
續編

美山書社

元代民族文字史料 一三

元代史料叢刊編委會 主編

元代史料叢刊續編

黃山書社

佚名
撰

八館館考

明鈔本

八館館考

回回館



回回在西域地與天方國隣其先即默德那國王護軍為
德生而神靈臣服西域諸國諸國尊為別諸提爾華言天
使也國中有佛經三十藏凡三千六百餘卷書無義草書
各種不一隋開皇中國人獻書八撒阿的幹葛思始傳其
教入中國宣德中國王遣人隨天方國朝貢由南州入
今歲三年或五年或十餘年一貢不常其地有城池宮室

層醫藥音樂諸技藝人俗重穀非肉類不食不食取肉
土產玉石珊瑚琥珀犀角大馬駱駝獅子犀牛
梭南撒刺西洋布絨楊其織文雕鏤器皿最精巧人物亦
極其清奇其附近諸國如土魯番天方國撒馬兒罕雖遠
在回回地面本館無從寄譯

兩番館

西番即土番也其先本羌屬凡百餘種散處河湟洮岷間
元世祖始郡縣其地以土番僧八思巴為大寶法王帝師
領之嗣世弟子有號司空司徒國公佩金玉印者明洪武
六年令諸酋舉官授職以攝帝師喃加巴藏卜為熾盛佛
寶國師元國公南哥畢丹人亦監藏等為都指揮同知宣
慰元帥招討等官自是番僧有封灌頂國師及替善王闍
梨等至覺大乘法王如來大寶法王者俱賜印誥今北藏

增補卷一 貢令其地為都指揮使司二曰烏思藏曰朵甘

指揮使司一曰隨答宣慰使司三曰朵甘曰董卜韓胡曰

長河兩魚通軍遣招討使司共四朵甘思曰朵甘隨答曰

朵甘丹曰朵甘滄海曰朵甘川曰磨兒勒萬戶府四曰沙

兒可四乃竹曰羅思瑞曰別思麻千戶所十七曰朵甘思

曰刺宗曰掌里加曰長河而曰多八參孫曰加八曰兆日

曰納竹曰倫答曰果由曰沙里可哈思的曰李思加思東

曰撒里土兒千曰泰卜都曰刺錯牙曰泄里瑪曰潤側魯

孫開化闡教輔教三王貢使自四川入替化王自陝西入
每貢百餘人多不過百五十人大衆大寶二法王貢無無
貢僧徒十人凡諸王賜諸袈裟僧帽教珠鈴杵以大慈惠
寺刺麻僧二人克正副使四川自黎州或天全陝西自洮
州出境宣德元年封大寶大衆闡教開化贊善五王九年
開化王貢使札藏等還以賜物爲茶至臨洮送入茶并寫
札藏等以聞上命釋之還其茶而番風俗大振皆實直朴
事上一心君臣爲友吏治無文音樂尚琴瑟食酪衣毳

喜見農務耕牧好
銀間青壯成弱懷
恩重利尊釋信誼
產
金銀銅錫犂牛名
馬天鼠皮獨奉耽
青標走登豆獐羊

高邑館

高邑即火州以其地勢高敞物產昌盛故名高邑又山色如大天氣常熱故亦名火州乃西域諸國之一也本漢車師前後王地前王治交城即唐交河縣去長安八千里後王治務塗即唐蒲類縣去長安九千里漢元帝時置戊己校尉屯田於前王處後魏時其地為蠕蠕所并有闕伯周者始自稱高邑王唐太宗平高邑置西州及都督府後陷於吐蕃其地有回鶻雜居故又名回鶻來時屢遣使入貢

光祿軍元兒祿馬哈木人明朝號火州在嘉峪關外西行
一月可至火州城方十餘里其東七十里有柳陳城而百
里有土魯番永樂七年土酋遣人朝貢十二年吏部員外
郎陳誠至其國還言其國風物蕭條市里民居僧堂過半
亦皆零落東有荒城故址云古高昌國治漢西域長史戊
巳校尉並居焉宣德五年火州王哈散土魯番萬戶賽因
帖木兒柳陳城萬戶瓦赤剌俱遣人貢馬及玉璞正統間
哈剌火州等處入貢成化間畏兀兒萬戶土勤克等入貢

弘治間哈失哈兒地面阿把把吉兒等入貢正德間土魯番等處指揮格格控等入貢嘉靖以來高昌歸化寺等處普覺靜修國師拜吉喇刺都督紀吉卜喇指揮等官馬黑木等入貢至今成三年五年來貢不絕其地東至哈密西遼亦力把力南抵于闐北接瓦剌東南至肅州其人貌類高麗目深鼻高髯髮後垂衣尚錦繡俗事天神信佛法字書亦有真草頗似魏紐字亦常借用回回語音書食馬好騎射時節潞水為戲其山川靈山蒲類海交河為大產焉

駝車向乾布鎮鐵陰牙角河觀附哈魯柳陳安定阿端而
先軍東亦力把力黑婁子後哈魯地近高昌本屬高昌館
詳審但其中多回回人入貢時亦有屬回回字者故又屬
回回館此當臨時分別也

暹羅館

暹羅國本通與羅斛二國通國土瘠不宜耕種羅斛土衍
腴多獲暹人歲仰給馬元元貞初暹人常遣使入貢至正
間暹降於羅斛今為一國洪武初遣大理少卿閔良輔往
諭之暹羅斛國王奉烈昭昆牙遣使柰思但儋刺識悉替
奉金葉表朝貢暹陽大統曆七年遣使沙里拔來朝自言
本國令陪臣祭祭思但儋刺識悉替入貢去年八月舟次
烏睹遇風舟壞漂至海南收獲漂餘貢物蘇木降香燕羅

其子泰烈育是年立九年
貢表及諸方物使知
招華來頃遣使握坤那
四年久譯學失傳難以
人員赴京教習五年八
推問欽程文帖實原奉
官帶衣服有差六年十
月該內閣大學士張等
題據提督

少卿蕭王請於本館添設暹羅一館考選世業子弟馬鹿
坤等十名送館教習時宗載承乏提督之暇聞令通事握
文源具述彼國之風土物產如左其國東連大泥南臨東
牛西接蘭場北界大海由廣東香山縣登舟用北風下指
南針向午行出大海名七洲洋十晝夜可抵安南海次中
有一山名外羅山入晝夜可抵占城海次十二晝夜可
大崑崙山又用東北風轉海向未暮申三分晝夜東
大崑崙港五晝夜可抵暹羅港入港道二百五十里